

# IMMIGRA

Migration • Integration • Information • Beratung

## Fachtagung

9:00 Uhr

### Eröffnung der Fachtagung

**Marcus Hoffeld** (Bürgermeister der Kreisstadt Merzig)  
**Monika Bachmann** (saarländische Integrationsbeauftragte, Ministerin für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie)  
**Wolfgang Vogt** (Koordination, IQ Landesnetzwerk Saarland)

9:15 - 9:45 Uhr

### Informationsvortrag zu „Integration und Migration im ländlichen Raum“

**Prof. Dr. Birte Nienaber** (University of Luxembourg - Political Geography): Migration in Städten – ja, das ist vielen bekannt, aber auch Migration in den ländlichen Raum? Warum ziehen Menschen in den ländlichen Raum? Am Beispiel des Saarlandes und vor allem Merzigs soll diese Entwicklung – die nicht erst durch die Flüchtlingswelle von 2015 existiert – aufgezeigt werden. Welche Chancen und Herausforderungen bieten sich?

9:45 - 10:15 Uhr

### Abschluss des Projektes „Angewandte – und nun?“ – zur Arbeitsmarktintegration von Menschen mit Fluchthintergrund in Merzig“ der Bertelsmann Stiftung und IQ

**Claudia Walther** (Bertelsmann Stiftung - Senior Project Manager, Programm LebensWerte Kommune): Rückblick und Praxisbeispiele aus der Zusammenarbeit mit Kommunen.

## Workshops & Informationsvorträge (im Nebenraum der Gastronomie „Dionysos“ im Erdgeschoss der Stadthalle)

11:00 - 11:45 Uhr

### Familienzusammenführung: Wie kann ich meine Familie nach Deutschland holen?

**Anja Scherer** (Caritasverband Saar-Hochwald e.V.) informiert über rechtliche Grundlagen und erklärt die wichtigsten Schritte einer Familienzusammenführung.

12:00 - 12:45 Uhr

### Die häufigsten Fragen in der Gründungsberatung

Sie möchten ein Unternehmen gründen und haben Fragen? In dem Vortrag von **Stefanie Valcic-Manstein** (IQ Gründungsbüro Saarland) und **Sera Babakus** (Existenzgründungsmentorin im EFRE-Projekt „MIGRIS – Migrantinnen und Migranten gründen im Saarland“) erfahren Sie, was Sie machen müssen, damit Sie ein Unternehmen gründen können. Sie erhalten Informationen zu folgenden Themen: Steuern in Deutschland, Möglichkeiten der Beratung, Investitionen vor der Gründung, Anmeldungen und Genehmigungen.

## Informations- & Beratungsbörse

10:15 Uhr

### Eröffnung der Informations- & Beratungsbörse

**Marcus Hoffeld** (Bürgermeister der Kreisstadt Merzig)  
**Anke Rehlinger** (Ministerin für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr)

10:30 - 15:00 Uhr

### Information und Beratung zu Integrationsangeboten

Zum Beispiel: Ich möchte gerne Deutsch lernen. Wie finde ich einen Sprachkurs? Ich habe einen Abschluss im Ausland erworben. Wie kann ich diesen in Deutschland anerkennen lassen?

### Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber kennenlernen

Autohaus Heisel GmbH • AWO Heinrich-Albertz-Haus • Blickwechsel PAV.saarland - private Arbeitsvermittlung • Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben (BAFzA) - Beratungsteam Altenpflegeausbildung Rheinland-Pfalz/Saarland • Caritas Sozialstation Hochwald und Caritas Sozialstation Merzig-Mettlach-Perl • GFN AG, Trainingscenter Merzig • Katholische KiTa gGmbH Saarland Gesamteinrichtung Merzig • Kindertageseinrichtungen der Kreisstadt Merzig • kohlpharma GmbH • V&B Fliesen GmbH

### Außerdem:

Bewerbungsmappen-Check • Arbeitgeberservice der Arbeitsagentur

13:00 - 13:30 Uhr

### Der Businessplan: Ihr Fahrplan in die Selbstständigkeit

Der Businessplan enthält alle wichtigen Überlegungen, wie eine Geschäftsidee in die Tat umgesetzt werden kann. Einen Überblick gibt **Dr. Thomas Pitz** (IHK Saarland).

13:30 - 14:00 Uhr

### Existenzgründung im Handwerk

Um Fallstricke zu vermeiden, sollte eine Geschäftsidee bereits vor dem Schritt in die Selbstständigkeit ausreichend durchdacht und geplant sein. Informationen zum Thema gibt **Klaus-Peter Schröder** (Handwerkskammer des Saarlandes).

14:15 - 15:00 Uhr

### Arbeitsrecht in Deutschland / Wie lese ich meinen Lohnzettel richtig?

Hat man eine Arbeit gefunden, muss man sich auch mit den arbeitsrechtlichen Bestimmungen auseinandersetzen. Warum brauche ich denn einen Lohn- oder Gehaltszettel und wie kann ich diesen richtig lesen und verstehen? Dazu informiert **Regine Janes** (Arbeitskammer des Saarlandes).

## WILLKOMMEN\*

Lieber Besucher der IMMIGRA,  
liebe Besucherin der IMMIGRA,

Sie sind zur 3. Merziger IMMIGRA gekommen. Darüber freue ich mich. Herzlich willkommen! Die IMMIGRA ist eine Veranstaltungsreihe. Sie ist eine Fachmesse zu den Themen:

Einwanderung nach Deutschland und Merzig  
Leben und arbeiten in Deutschland und Merzig.

Die IMMIGRA soll Ihnen helfen das Leben in unserer Stadt besser zu verstehen. Auf der IMMIGRA können Sie mit Fachleuten ins Gespräch kommen. Sie können Antworten auf Ihre individuellen Fragen finden:  
Wie Sie eine Arbeit finden können.  
Wie Sie sich selbstständig machen können.  
Wie Sie Deutsch lernen können.  
Wie Sie deutscher Staatsbürger werden können.  
Was Sie in Ihrer freien Zeit machen können.  
Ich wünsche Ihnen eine erfolgreiche IMMIGRA!

Ihr Bürgermeister  
Marcus Hoffeld

## GRUSSWORT

Im Saarland haben in jüngster Zeit viele Flüchtlinge Schutz vor Verfolgung und Krieg gefunden. Es ist uns gemeinsam gelungen diesen Menschen eine Perspektive und damit neue Lebenschancen zu eröffnen. Der beispiellose Einsatz und die gelebte Solidarität der saarländischen Bevölkerung haben maßgeblich dazu beigetragen. Der Spracherwerb, die Bildung, die Ausbildung und die Beschäftigung sind weitere wichtige Schritte hin zur gesellschaftlichen Integration und werden uns in den kommenden Jahren vor weitere große Herausforderungen stellen. Die IMMIGRA gibt nachhaltige Impulse im Kontext der beruflichen und gesellschaftlichen Integration und unterstützt damit die Flüchtlings- und Integrationspolitik der Landesregierung. Ich danke deshalb der Kreisstadt Merzig und dem IQ-Netzwerk dafür, dass sie zusammen mit vielen weiteren Akteuren auch in diesem Jahr diese tolle Veranstaltung ermöglichen.



Monika Bachmann  
Integrationsbeauftragte der saarländischen Landesregierung  
Ministerin für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie

Liebe Besucherinnen und Besucher,

nach zwei erfolgreichen IMMIGRAS freuen wir uns, Sie auch in diesem Jahr auf der Informations- und Beratungsbörse begrüßen zu dürfen. Bestimmt erkennen Sie einige Beraterinnen und Berater wieder, lernen Sie auch andere Beraterinnen und Berater kennen. Erfahren Sie mehr über die Angebote, die Sie auf Ihrem Weg im Saarland unterstützen werden. Wir laden Sie herzlich ein, sich zu informieren, auszutauschen und Termine zu vereinbaren. Wir wünschen Ihnen einen tollen Tag auf der 3. IMMIGRA in Merzig!

G. Grillo

Giusy Grillo  
Koordination | IQ Landesnetzwerk Saarland

\* Das Grußwort von Marcus Hoffeld ist in „Einfacher Sprache“ geschrieben.



## BESUCH DER IMMIGRA

Der Eintritt ist kostenlos.

Der Besuch der Fachtagung am Vormittag und der Informationsbörse und der Workshops ist ohne Anmeldung möglich.

## KONTAKT

Kreisstadt Merzig  
06861 85384  
integration@merzig.de  
www.immigra.de

Die IMMIGRA wurde mit freundlicher und tatkräftiger Unterstützung des Caritasverbandes Saar-Hochwald e.V. geplant.

Die „IMMIGRA“ ist eine Veranstaltungsreihe. Die Landeshauptstadt Saarbrücken (Zuwanderungs- und Integrationsbüro) hat sie mitentwickelt. Und die „Forschungs- und Transferstelle Gesellschaftliche Integration und Migration GIM“ (FITT gGmbH) im IQ Landesnetzwerk Saarland hat sie mitentwickelt. Die Veranstaltung hat schon mehrere Male stattgefunden.

Die 3. Merziger IMMIGRA wird finanziert durch das Programm „Integration durch Qualifizierung“ sowie durch das Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie.

Eine gemeinsame Veranstaltung von:

**iQ** Netzwerk Saarland **Stadt Merzig Vielfalt** **merzig**

Mit freundlicher Unterstützung von:

Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie **SAARLAND**  
Großes entsteht immer im Kleinen

Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales gefördert.

Bundesministerium für Arbeit und Soziales In Kooperation mit: Bundesministerium für Bildung und Forschung Bundesagentur für Arbeit

# IMMIGRA

Migration - Integration • Information - Beratung

30.11.2017

• Arbeitgeber stellen sich vor  
• Bewerbungsmappencheck  
• Bürgersprechstunde

Stadthalle Merzig  
Merzig/Saar  
9 - 15 Uhr

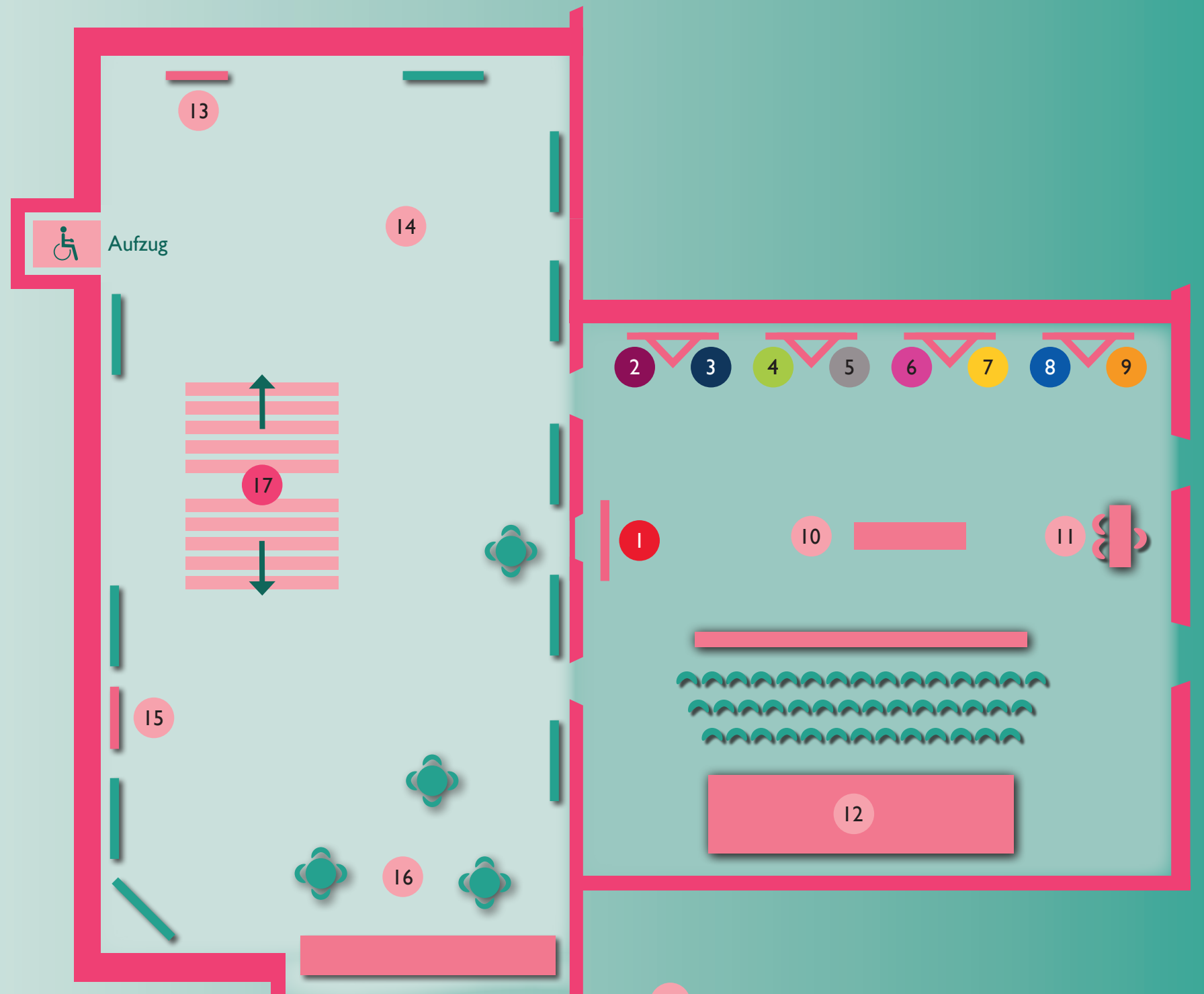
# IMMIGRA

Informations- und  
Beratungsbörse  
10 - 15 Uhr  
Stadthalle Merzig

Sprachmittlerinnen  
& Sprachmittler  
sind vor Ort

## Infobörse

- 1 Alltag & Freizeit**  
Was machen Sie jeden Tag? Suchen Sie Ideen dafür, was Sie in Ihrer Freizeit machen können? Welche Probleme kommen immer wieder? Brauchen Sie Hilfe?
- 2 Erlaubnis zu Aufenthalt & Arbeit**  
Sie haben Fragen zu Ihrem Aufenthalt in Deutschland? Sie möchten arbeiten und haben Fragen zu Ihrer Arbeitserlaubnis?
- 3 Deutsch lernen**  
Sie möchten Deutsch lernen und suchen einen Sprachkurs?
- 4 Ausländische Abschlüsse**  
Welche Schule haben Sie besucht? Haben Sie studiert? Haben Sie eine Berufsausbildung? Wie können Sie Ihren Abschluss in Deutschland anerkennen lassen?
- 5 Beratung & Orientierung**  
Sie möchten wissen, was Sie beruflich machen können? Was passt zu Ihnen? Was sind Ihre Fähigkeiten?
- 6 Ausbildung**  
Sie suchen einen Beruf, der Ihnen Spaß macht und der zu Ihnen passt? Sie suchen nach möglichen Ausbildungsberufen?
- 7 Ich suche einen Job**  
Wie finden Sie einen Job, der zu Ihnen passt? Welche Chancen haben Sie auf dem Arbeitsmarkt? Wo finden Sie Stellenanzeigen? Wie schreiben Sie eine Bewerbung? Wie finden Sie ein Praktikum?
- 8 Fortbildung & Qualifizierung**  
Sie möchten eine berufliche Fortbildung oder Weiterbildung machen? Sie möchten sich in Ihrem Job verbessern?
- 9 Selbständig werden und sein**  
Sie möchten eine eigene Firma gründen? Sie müssen einen Business-Plan erstellen?



- 10 Info-Point**  
Hier gibt es Informationen zur IMMIGRA Merzig.
- 11 Bürgermeistersprechstunde**  
Lernen Sie Bürgermeister Marcus Hoffeld im Rahmen einer Bürgersprechstunde von 11:00 bis 13:00 Uhr kennen.
- 12 Bühne (Fachtag)**  
Hier finden die Vorträge während der Fachveranstaltung statt.
- 13 Bewerbungsmappen-Check**  
Hier können Sie Ihre Bewerbungsunterlagen prüfen und verbessern lassen.

- 14 Arbeitgeber stellen sich vor**  
Lernen Sie Arbeitgeber aus der Region kennen und erfahren Sie, welche Stellen gerade offen sind.
- 15 Glücksrad**  
Wenn Sie drei Fragen richtig beantworten, dann können Sie etwas gewinnen. Versuchen Sie Ihr Glück!
- 16 IMMIGRA Café**  
Verkauf von Snacks und Getränken durch „Dialog der Kulturen“ e.V. und „Dionysos“.
- 17 Workshops**  
Besuchen Sie einen der angebotenen Workshops im Erdgeschoss. Auf der umliegenden Seite erfahren Sie, welcher Workshop wann stattfindet.

Es wirken mit:  
Arbeiter-Samariter-Bund - GSE des ASB mbH • Arbeitsgemeinschaft Altenhilfe Merzig e.V. • Agentur für Arbeit Saarland • Arbeitskammer des Saarlandes • Autohaus Heisel GmbH • AWO Heinrich-Albertz-Haus • Blickwechsel PAV.saarland - private Arbeitsvermittlung • Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben - Beratungsteam Altenpflegeausbildung • Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Regionalstelle Lebach • Caritas Saar-Hochwald e.V. - Integrationslotse (ILO) und Landesintegrationsbegleitung (LIB) • Caritas Sozialstation Hochwald • Caritas Sozialstation Merzig-Mettlach-Perl • CEB Fortbildungswerk GmbH • „Dialog der Kulturen“ e.V. • Die besondere Manufaktur - gemeinnütziger Verein • Familienzentren Merzig-Kernstadt und Merzig-Stadtteile • GFN AG, Trainingscenter Merzig • Handwerkskammer des Saarlandes • IHK Saarland • Internationaler Bund IB Südwest gGmbH für Bildung und soziale Dienste - BIO-Beratung, Information und Orientierung junger Menschen und Jugendmigrationsdienst (JMD) • IQ Gründungsbüro und MiGRIS Mentorin • Jobcenter Merzig-Wadern • Jugendhaus Merzig • Katholische Familienbildungsstätte „Haus der Familie“ Merzig e.V. • Katholische KiTa gGmbH Saarland • Kindertageseinrichtungen der Kreisstadt Merzig • Kohlpharma GmbH • Kreisstadt Merzig - Frauenbeauftragte • Landesverwaltungsamt - Ausländerbehörde Lebach • Landkreis Merzig-Wadern - Amt für Staatshoheitsangelegenheiten, Ehrenamtsbörse, Gesellschaft für Wirtschaftsförderung mbH, Gleichstellungsstelle, Stabsstelle Regionale Daseinsvorsorge • Malteser Hilfsdienst e.V. - Koordination ehrenamtlicher Integrationsdienste • Ministerium für Bildung und Kultur • Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr • Miteinander Leben e.V. • Refugee Law Clinic Saarbrücken e.V. • saaris - saarland.innovation&standort e.V. • SOS Kinderdorf Saar / Mehrgenerationenhaus • Sozialwerk Saar-Mosel gGmbH - Migrationsberatung für erwachsene (MBE) • V&B Fliesen GmbH • Verbraucherzentrale des Saarlandes e.V./ Beratungsstelle Merzig • Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e.V. • Wege-Tariq / Bündnis für Flüchtlinge • Zuwanderungs- und Migrationsbeirat der Kreisstadt Merzig